



Distr.: General
28 October 1998
Chinese
Original: Russian

第五十三届会议

第一委员会

议程项目 64

维持国际安全—防止国家在暴力下解体

1998 年 10 月 27 日

俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上俄罗斯联邦外交部代表 1998 年 10 月 23 日在新闻发布会上就临时驻扎在摩尔多瓦共和国领土上的俄罗斯联邦部队撤离问题发表的声明全文(见附件)。

请将本函及其附件作为大会第五十三届会议议程项目 64 的文件分发给荷。

谢尔盖·拉夫罗夫(签名)

附件

俄罗斯联邦外交部代表在新闻发布会上 就临时驻扎在摩尔多瓦共和国领土上的 俄罗斯联邦部队撤离问题发表的声明

我们仔细研究了摩尔多瓦共和国外交部的声明,其发表选择的时间恰为俄罗斯和摩尔多瓦关于临时驻扎在摩尔多瓦共和国领土上的俄罗斯联邦部队的法律地位、撤离程序和时间的协定签署四周年。

首先我们必须指出,该声明并没有充分反映同执行该协定有关的真实立场。虽然该协定确实没有获得国家杜马批准,但众所周知,俄罗斯联邦领导人一再申明遵守该文件并按照该文件行事。特别是在过去数年中,驻扎在摩尔多瓦的俄罗斯作战部队的兵力缩小了两倍半,从 6 500 人减少到 2 600 人,其中 500 人为俄罗斯促成和平人员。摩尔多瓦外交部当然了解这一情况,但是它却对公众说,“在部队撤离方面只取得微不足道的进展”。摩尔多瓦外交部没有列举这方面的任何数字。

该声明也只字不提 1994 年协定的一项关键条款,即俄罗斯部队撤离摩尔多瓦直接取决于解决德涅斯特区域问题的进展情况。该协定第 3 条指出,部队撤离的实际步骤将与德涅斯特区域问题的政治解决和该区域地位的确定同步。冲突当然尚未解决,该区域的地位仍未确定。在这种情况下,余留的为数极少的部队是该区域的一个稳定因素,匆忙撤离这些部队可能使紧张局势再度恶化,甚至使 1992 年熄灭的冲突死灰复燃。由于担心这样的事态发展,该区域领导人和人民今天正在抗议撤离余留的俄罗斯士兵和武器。显然,摩尔多瓦外交部不愿意考虑这一情况。

此外还提议,俄罗斯应通过其政府的一项法令(不需批准)使 1994 年协定生效。但是使国际协定生效的国内程序的进行不能随意决定,而必须根据每一国家的国内法律。在俄罗斯,这些程序规定需要批准。

摩尔多瓦声明提到打算将俄罗斯驻扎摩尔多瓦部队这个双边问题同基什尼奥夫批准已通过的多边《欧洲常规武装力量多边条约》相联系,这显然会产生相反效果。几乎没有任何缔约国会理解这种做法。